

Zusatzanleitung

VEGADIS-Adapter

Zum Anschluss einer externen Anzeige- und Bedieneinheit oder eines Secondary-Sensors



Document ID: 45250



VEGA

Inhaltsverzeichnis

1	Zu Ihrer Sicherheit	3
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	3
1.3	Sicherheitshinweise für Ex-Bereiche	3
2	Produktbeschreibung.....	4
2.1	Aufbau.....	4
2.2	Arbeitsweise.....	4
3	Montage	6
3.1	Montagevorbereitungen	6
3.2	Montageschritte	6
4	Anschluss	7
4.1	Übersicht.....	7
4.2	Externe Anzeige- und Bedieneinheit	8
4.3	Secondary-Sensor	9
5	Anhang.....	10
5.1	Technische Daten.....	10
5.2	Maße.....	11

1 Zu Ihrer Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der VEGADIS-Adapter ist ein Zubehörteil für plics[®]-Sensoren. Er dient zum Anschluss einer externen Anzeige- und Bedieneinheit oder eines Secondary-Sensors.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Es sind die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung des jeweiligen Sensors zu beachten.

1.3 Sicherheitshinweise für Ex-Bereiche

Beachten Sie bei Ex-Anwendungen die Ex-spezifischen Sicherheitshinweise. Diese liegen jedem Gerät mit Ex-Zulassung als Dokument bei und sind Bestandteil der Betriebsanleitung.

2 Produktbeschreibung

2.1 Aufbau

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus:

- VEGADIS-Adapter
- Konfektionierte Anschlussleitung (optional)
- Dokumentation
 - Dieser Betriebsanleitung

Ausführungen

Der VEGADIS-Adapter besteht aus einer Kontaktplatte, einer Verbindungsleitung mit Mini-Steckverbinder und einem M12 x 1-Stecker. Er steht in zwei unterschiedlichen Ausführungen zur Verfügung:

- Für 4 ... 20 mA/HART-Sensoren
- Für PA-/FF-Sensoren

Die optionale, konfektionierte Anschlussleitung mit M12 x 1-Buchse steht in unterschiedlichen Längen und Werkstoffen zur Verfügung.

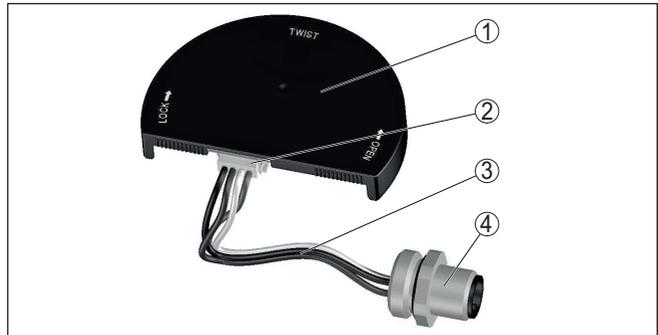


Abb. 1: Aufbau VEGADIS-Adapter

- 1 Kontaktplatte
- 2 Mini-Steckverbinder
- 3 Verbindungsleitung
- 4 M12 x 1-Stecker

2.2 Arbeitsweise

Der VEGADIS-Adapter nutzt die Kontaktstifte des Elektronikensatzes für das Anzeige- und Bedienmodul PLICSCOM. Damit ist es möglich, externe Geräte an den Sensor anzuschließen, auch wenn die Anschlussklemmen des Elektronikensatzes durch Verbindungsleitungen zur zweiten Gehäusekammer belegt sind.

Anschluss externe Anzeige- und Bedieneinheit

Der VEGADIS-Adapter ermöglicht den Anschluss einer externen Anzeige- und Bedieneinheit VEGADIS 61 oder VEGADIS 81 an folgende plics®-Sensoren mit Zweikammergehäuse:

- VEGAPULS Serie 60 (Hardware ab 2.0.0, Software ab 4.0.0)
- VEGAPULS 64, 69
- VEGAFLEX Serie 80
- VEGABAR Serie 80

- VEGADIF 85

Anschluss Secondary-Sensor

Der VEGADIS-Adapter ermöglicht weiterhin den Anschluss eines Secondary-Sensors an einen VEGABAR Serie 80 mit Zweikammergehäuse in den Ausführungen:

- Zusätzlicher Stromausgang
- Modbus- und Levelmaster-Protokoll



Hinweis:

Für den Betrieb eines Secondary-Sensors über den VEGADIS-Adapter sind die zuvor genannten Ausführungen des Primary-Sensors zwingend erforderlich. Die übrigen Ausführungen VEGABAR Serie 80 mit Zweikammergehäuse werden nicht unterstützt.

Einbau

Der VEGADIS-Adapter wird in den Elektronikraum des Zweikammergehäuses eingesetzt. Der M12 x 1-Stecker wird an Stelle des Blindstopfens in die Gehäusewand eingeschraubt.



Hinweis:

Der Gehäusedeckel ohne Sichtfenster passt auch mit eingebautem Adapter auf den Elektronikraum.

Der parallele Einsatz eines Anzeige- und Bedienmoduls PLICSCOM im Sensor und in der externen Anzeige- und Bedieneinheit wird unterstützt. Eine gleichzeitige Bedienung ist jedoch nicht möglich.

Sensorparametrierung

Beim Einsatz eines VEGADIS-Adapter erfolgt die Sensorparametrierung ausschließlich via VEGACONNECT und PACTware/DTM über:

- HART-Signal (bei 4 ... 20 mA/HART-Sensoren)
- USB-Schnittstelle (bei Modbus-Sensoren)

3 Montage

3.1 Montagevorbereitungen

Werkzeuge

Zur Montage sind folgende Werkzeuge erforderlich:

- Schraubenschlüssel SW 19 oder Innensechskant Größe 8
- Schraubenschlüssel SW 17

3.2 Montageschritte

Einbau

Zum Einbau des Adapters gehen Sie wie folgt vor:

1. Deckel des Elektronikraumes abschrauben, Blindstopfen herausdrehen

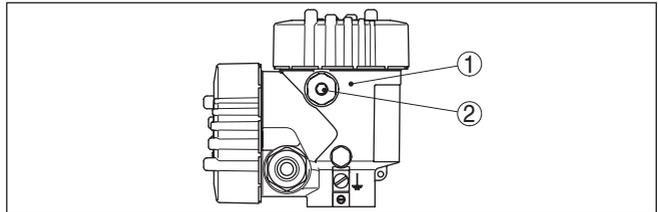


Abb. 2: Lage des Elektronikraumes und des Blindstopfens beim Zweikammergehäuse

- 1 Elektronikraum
- 2 Blindstopfen

2. Mini-Steckverbinder am Adapter lösen
3. Stecker durch freie Öffnung schieben und M12 x 1-Steckverbinder im Gehäuse festschrauben
4. Mini-Steckverbinder an Adapter anschließen¹⁾
5. Adapter auf die Elektronik aufstecken (1), nach rechts drehen (2)

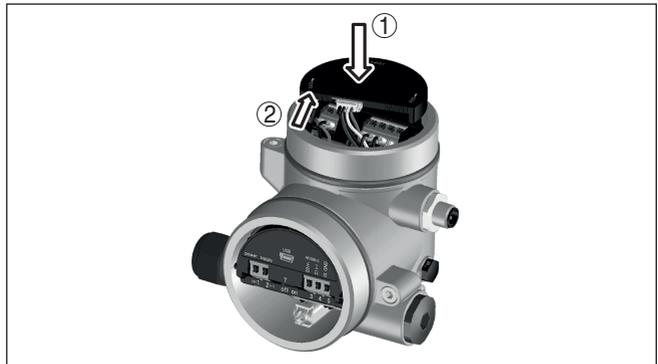


Abb. 3: Aufstecken des Adapters

Die Montage des Adapters ist damit abgeschlossen.

¹⁾ Bei Ausführung PA/FF zusätzlich grüne/gelbe Leitung des Steckers an Erdungsklemme anschließen

4 Anschluss

4.1 Übersicht

Elektronikraum

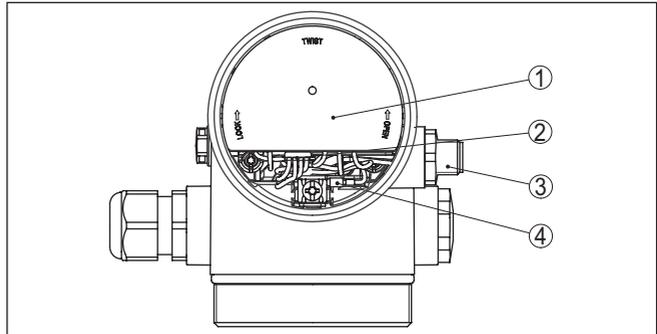


Abb. 4: Sicht auf den Elektronikraum mit eingebautem Adapter

- 1 VEGADIS-Adapter
- 2 Verbindungsleitung
- 3 Steckverbinder M12 x 1
- 4 Grüne/gelbe Leitung für Erdungsklemme

Anschlussplan - 4 ... 20 mA/HART-Sensoren

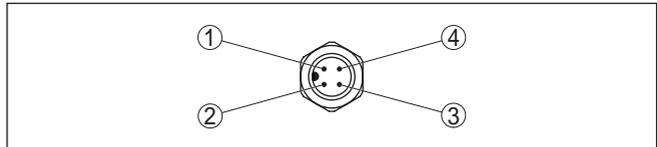


Abb. 5: Sicht auf den Steckverbinder

Kontaktstift	Farbe - Verbindungsleitung	Klemme externe Anzeige- und Bedieneinheit bzw. Secondary-Sensor
1	Braun	Klemme 5
2	Weiß	Klemme 6
3	Blau	Klemme 7
4	Schwarz	Klemme 8

Anschlussplan - PA-/FF-Sensoren

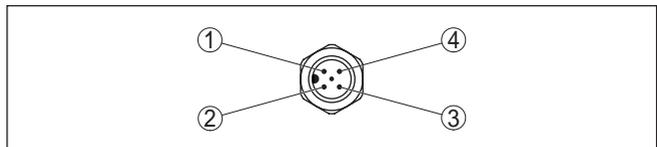


Abb. 6: Sicht auf den Steckverbinder

Kontaktstift	Farbe - Verbindungsleitung	Klemme externe Anzeige- und Bedieneinheit bzw. Secondary-Sensor
1	Braun	Klemme 5
2	Weiß	Klemme 6
3	Blau	Klemme 7
4	Schwarz	Klemme 8
5	Gelb/Grün	

4.2 Externe Anzeige- und Bedieneinheit

Anschlussbeispiel

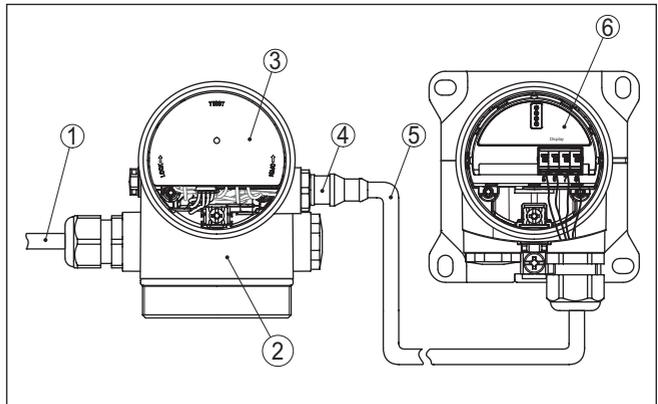


Abb. 7: Anschlussbeispiel für den VEGADIS-Adapter mit externer Anzeige- und Bedieneinheit

- 1 Signalleitung
- 2 Sensor
- 3 VEGADIS-Adapter
- 4 Steckverbinder M12 x 1
- 5 Konfektionierte Anschlussleitung (optional)
- 6 Externe Anzeige- und Bedieneinheit



Hinweis:

Für den VEGADIS-Adapter ist nur die dargestellte Einbauposition zulässig.

4.3 Secondary-Sensor

Anschlussbeispiel

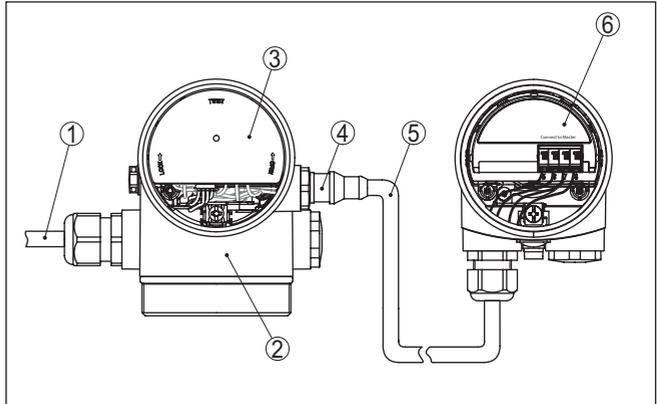


Abb. 8: Anschlussbeispiel für den VEGADIS-Adapter mit Secondary-Sensor

- 1 Signalleitung
- 2 Sensor
- 3 VEGADIS-Adapter
- 4 Steckverbinder M12 x 1
- 5 Konfektionierte Anschlussleitung (optional)
- 6 Secondary-Sensor



Hinweis:

Für den VEGADIS-Adapter ist nur die dargestellte Einbauposition zulässig. Es werden nur die Sensorausführungen "Zusätzlicher Stromausgang" und "Modbus- und Levelmaster-Protokoll" unterstützt.

5 Anhang

5.1 Technische Daten

Werkstoffe

Kontaktplatte	Kunststoff (PBT)
Stecker M12 x 1	316L
Dichtung	FKM

Schnittstelle zur externen Anzeige- und Bedieneinheit, Secondary-Sensor

Datenübertragung	Digital (I ² C-Bus)
Verbindungsleitung	Vieradrig

Sensorausführung	Aufbau Verbindungsleitung			
	Leitungslänge	Standardleitung	Spezialkabel	Abgeschirmt
4 ... 20 mA, 4 ... 20 mA/HART	50 m ²⁾	●	-	-
Profibus PA, Foundation Fieldbus	25 m	-	●	●

Elektromechanische Daten - Anschlussleitung für 4 ... 20 mA/HART-Sensoren

Aufbau	Vier Adern, Isolation, Mantel
Werkstoff	PUR
Aderquerschnitt	0,34 mm ² (AWG 22)
Länge	max. 50 m (84.04 ft)
Min. Biegeradius bei 25 °C/77 °F	25 mm (0.985 in)
Durchmesser ca.	5 mm (0.315 in)

Elektromechanische Daten

Aufbau	drei Adern, innerer Schirm als vierte Ader, Isolation, äußerer Schirm, Mantel
Werkstoff	PUR
Aderquerschnitt	0,34 mm ² (AWG 22)
Länge	max. 25 m (82.021 ft)
Min. Biegeradius bei 25 °C/77 °F	25 mm (0.985 in)
Durchmesser ca.	8 mm (0.197 in)

Schutzart

Sensor mit angeschlossenem Kabel	
- Druckmessumformer	IP66/IP67
- Übrige Sensoren	IP66/IP68 (0,2 bar)

²⁾ Secondary-Sensor 25 m

5.2 Maße

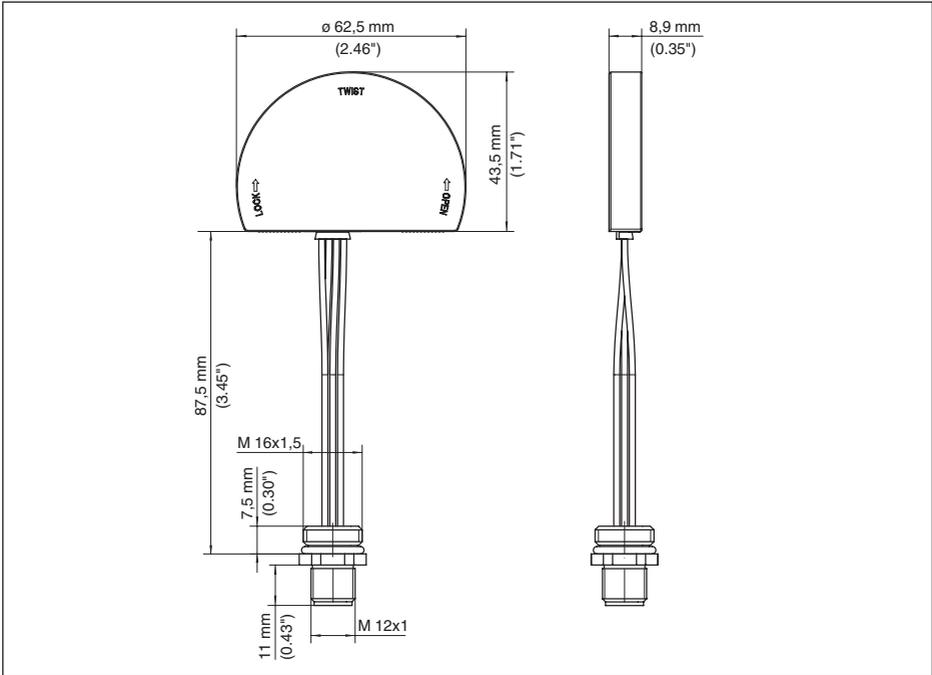


Abb. 9: Maße VEGADIS-Adapter

Druckdatum:

VEGA

Die Angaben über Lieferumfang, Anwendung, Einsatz und Betriebsbedingungen der Sensoren und Auswertsysteme entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen.
Änderungen vorbehalten

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2021



45250-DE-210112

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Deutschland

Telefon +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-Mail: info.de@vega.com
www.vega.com